

Sunnuntai 13.9.

8.00 Aamupala

9.00 **Teema 5. Matkalla Raamatun maassa**

1. Kuvat ja sanat puhuvat

Lauri Puputti ja pastori Inkeri Tahvanainen

11.00 Jumalanpalvelus

12.00 Lounas

Mirja ja Halvor Ronning johtavat Jerusalemissa toimivaa Raamattukotia (Home for Bible Translators and Scholars in Jerusalem, Inc. – HBT) Sen tavoitteena on tukea raamatunkääntäjiä ja tutkijoita Raamatun hepreaan, Israelin historiaan ja kulttuuriin sekä raamatullisiin paikkoihin liittyvän tietämyksen syventämisessä. Tämä tapahtuu aidossa ympäristössään, Raamatun maassa – Israelissa.

Hillel Tokazierin konsertti pidetään erillisenä konserttina kaikille kirkossa. Pe 11.9 klo 19.15. Sen hinta on 10 € ja jos osallistuu sapattiaterialle niin yhteishinta on 38 €.

Kurssimaksu: 40 €.

Täysihoitohinta koko ajalta: 145–191 € (sisältää myös sapattiaterian).
Alennus opiskelijoille -25%. Eläkeläisille -10 % koko ajan täysihoitohinnasta.

Ilmoittautumiset: puh. 0207 681 760 tai vivamo@sana.fi

Yhteistyössä Agricola-opintokeskuksen kanssa.

Peruutukset

Ilmoittautumiset ovat sitovia. Mikäli peruutus tehdään 1–6 päivää ennen kurssin alkua, ilmoittautuneelta peritään 50 % kurssimaksusta. Ilmoittamatta jätetystä peruutuksesta peritään koko kurssimaksu. Peruutukset: puh. 0400 793 497 tai 0400 793 496.

Ilmoittautumiset tapahtumaan ja lisätietoja:



Vivamo

Vivamontie 2, 08200 LOHJA

puh. 0207 681 760*, vivamo@sana.fi

- Lankapuhelimesta 8,35 snt/puhelu + 7,02 snt/min
- Matkapuhelimesta 8,35 snt/puhelu + 17,17 snt/min

facebook.com/krsvivamo

vivamo.fi

Lahjoituspuhelinnumerot: 0600 10 116 (10,26 €/puh+pvm) tai 0600 10 141 (20,28 €/puh+pvm)
0600 10111 **Vivamolle** (20,28 €/puh+pvm), 0600 19020 **Vivamon Raamattukylälle** (20,12 €/puh+pvm)

•Rahankeräysluvan saaja: Kansan Raamattuseuran Säätiö •Myöntäjä: Poliisihallitus (3.11.2014), luvan numero: POL-2014–7976 •Toimeenpanoaika ja -alue: 1.1.2015–31.12.2016 Koko Suomi, ei Ahvenanmaa •Varojen käyttö: Säätiön evankelioimis-, diakonia-, sielunhoito- ja koulutustyön, lapsi-, nuoriso-, opiskelija- ja eläkeläistyön sekä vankila- ja katulapsityön kustannuksiin kotimaassa ja ulkomailla vuosina 2015–2017.

Syvennemmälle Raamattuun

Koulutuspäivän & viikonlopun ohjelma

11.–13.9.2015

Vivamossa

Lähellä.

KRS 70 VUOTTA

Syvennämälle Raamattuun 11.–13.9.2015

Perjantai 11.9. Koulutuspäivä

- 9.00 Tulokahvit
9.15 **Teema 1. Klassiset kielet. Vanhan ja Uuden testamentin käyttö julistustyössä**
1. Heprean kieli ja Vanha testamentti, kirkkoherra Jouni Turtiainen kommenttinäkökulma pastori Inkeri Tahvanainen
 2. Kreikan kieli ja Uusi testamentti, dosentti Jarmo Kiilunen
- 11.15 Lounas
12.00 **Teema 2. Raamatunkäännöstyö tänään**
1. Maailmanlaajuinen työ etenee. Raamatunkäännöstyön vaikutukset seurakunnassa ja yhteiskunnassa. Hannu Sorsamo Wycliffe Raamatunkääntäjät
 2. Tilannekatsaus globaalisti. Suomalaisten kannattamia kohteita. Seppo Sipilä Suomen Pipliaseura
- 14.00 Kahvi
14.30 **Teema 3. Syvennämälle Raamatun tekstiin**
1. Raamatun maan kasvillisuus, eläimet, ilmasto, maasto. Arkeologia löytöjä. Raamattukodin johtaja Halvor Ronning
 2. Kansallisten raamatunkääntäjien kokemus Raamatun kielen ja kulttuurin opinnoista (6 kk) Jerusalemin Heprealaisessa yliopistossa, Raamattukodin johtaja Mirja Ronning
 3. Opintomatkat Raamatun maahan pastoreille ja julistustyöntekijöille. Käytännön ehdotuksia, pastori Inkeri Tahvanainen ja Lauri Puputti
 4. Keskustelua päivän teemoista
- 17.00 Päätös

Kurssimaksu: 30 €, tulokahvi 4 €, lounas 11 €, päiväkahvi 4 €.

Klo 18 Sapattiatieria 28 €. Mainitse ilmoittautumisen yhteydessä, jos haluat osallistua sapattiatierialle.

Perjantai 11.9.

- 17.00 Majoittuminen
18.00 Sapattiatieria (28 €)
19.15 **Hillel Tokazierin konsertti** (10 €)

Lauantai 12.9.

- 8.00 Aamupala
9.00 **Teema 1. Raamatun kääntäminen äidinkielelle**
1. Alkukielten, heprean ja kreikan merkitys raamatunkäännöstyössä. Seppo Sipilä
 2. Mikael Agricolan käännöstyö suomen kielelle, dosentti Jarmo Kiilunen
- 10.30 **Teema 2. Oma Raamattuni**
1. Raamatun äärellä. Välineitä Raamatun lukemisen avuksi. Seminaarin osallistujien kokemuksia ja näkemyksiä, ekonomi Irma Obele-Luomaa, Kansan Raamattuseura
- 11.30 Lounas
12.00 **Teema 3. Raamatun käännöstyön vaikutus ja nykytilanne**
1. Yhteiskunnan kehittyminen raamatunkäännöstyön kautta Raamattukodin johtaja Halvor Ronning
 2. Raamatun kääntäminen äidinkielelle – afrikkalaisten kääntäjien kokemuksia Raamattukodin johtaja Mirja Ronning
 3. Raamatunkäännöstyön nykytilanne maailmanlaajuisesti. Saavuttamattomat kansat. Hannu Sorsamo Wycliffe Raamatunkääntäjät
 4. Kutsumuksena raamatunkäännöstyö. Eri alojen työntekijöitä tarvitaan. Seppo Sipilä Suomen Pipliaseura
- 15.00 Kahvi
15.30 **Teema 4. Raamatun maa**
1. Kivet puhuvat - Uusia arkeologia löytöjä. Raamattukodin johtaja Halvor Ronning
 2. Raamatun maan maantieto, kasvillisuus, eläimet, ilmasto. Raamattukodin johtajat Halvor ja Mirja Ronning
- 17.00 Päivällinen
18.30 **Ohjelmallinen ilta** (keskustelua ajankohtaisista aiheista)